

MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August 1989,
nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа 1989,
№ 82 тел.23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

2909/15 Nr. 02/10364

Ministerul Finanțelor

Ref. la nr. 16-04/661 din 10 septembrie 2015

Ministerul Justiției a examinat, conform competențelor funcționale, *setul de materiale în vederea ratificării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), precum și proiectul de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative, avizându-l favorabil, cu următoarele recomandări.*

Prin prisma obiecțiilor formulate în avizul instituțional din 20 ianuarie 2015 (scrisoarea MJ nr. 02/255), susținem prezentul proiect de amendamente legislative propus spre expertizare repetată. Totodată, notăm că în data de 09 iulie 2015, Ministerul Justiției s-a expus pe marginea aceluiași set de documente înaintat de către Cancelaria de Stat prin scrisoarea nr. 2503-147 din 01 iulie 2015 (se anexează).

Subsecvent, atenționăm că potrivit Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015, Nota de argumentare a necesității ratificării *Acordului de cooperare*, urmează a fi semnată de conducătorul organului responsabil pentru încheierea tratatului sau de locțiitorul acestuia (a se vedea pct. 31).

Eduard SERBENCO
Viceministru

MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August 1989,
nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа 1989;
№ 82 тел.23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

09.07.15 Nr. 02/4899

Cancelaria de Stat

Ref. la nr. 2503-147 din 1 iulie 2015

Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat, conform competențelor funcționale, *setul de materiale în vederea ratificării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA)*, avizându-l favorabil, cu următoarele remarci.

În corespundere cu prevederile art. 57 al Legii nr. 317 din 18 iulie 2003 privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale, alineatele din structura actului normativ se evidențiază printr-o ușoară retragere spre dreapta de la alinierea textului pe verticală.

Totodată, avînd în vedere că proiectul de Lege pentru implementarea prevederilor FATCA și modificarea și completarea unor acte legislative se referă în primul rînd la implementarea unui instrument internațional și, ulterior, la completarea și modificarea unor acte legislative în legătură cu realizarea prevederilor acestuia, sugerăm numerotarea articolelor cu cifre arabe conform alin. (3) art. 32 al Legii nr. 780 din 27 decembrie 2001 privind actele legislative.

Mai mult, la art. 5 din proiectul de Lege se va indica sursa de publicare a Codului Fiscal nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997 după următoarea formulă: „republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, anul publicării, numărul Monitorului, numărul articolului”.

Nicolae EȘANU
Viceministru

MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA



MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August
1989, nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа
1989, №82 тел. 23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

14.04.15 Nr. 02/3435

Ministerul Finanțelor

Ref. la nr. 16-04/230 din 09 aprilie 2015

Prin prezenta, Ministerul Justiției a examinat, în limita competențelor funcționale, setul de acte prezentat spre reavizare asupra *proiectului de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative*, și comunicăm lipsă de obiecții de ordin juridic.

Nicolae EȘANU
Viceministru

23. APR. 2015

MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August
1989, nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

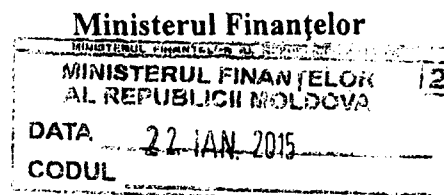


МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа
1989, №82 тел.23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

20.01.15 Nr. 02/255

Ref. la nr. 16-04/1000 din 23 decembrie 2014



Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat, conform competențelor funcționale, *proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative și proiectul hotărârii de Guvern pentru aprobarea acestuia*, comunicăm următoarele.

În partea ce ține de textul nemijlocit al *proiectul de lege* sugerăm operarea următoarele modificări:

1. Subdiviziunile art. I pct. 1 se vor numerota în conformitate cu prevederile art. 32 alin. (6) din Legea nr. 780-XV din 27 decembrie 2001 privind actele legislative, care stabilește, că alineatul poate avea diviziuni, însemnate, de regulă, cu litere latine mici și o paranteză.

La pct. 1, pentru formularea coerentă a dispoziției de modificare, cuvântul „cuvintele” se va substitui cu cuvântul „textul”.

La pct. 2, în condiția în care se dispune amendarea doar a art. 226 din Codul fiscal al Republicii Moldova, dispoziția de completare se va expune într-un singur alineat. În acest context, se va revizui și art. II alin. 1-4.

2. La art. II pct. 1, relevăm că alin. (6) nu poate fi completat cu un alineat, or reieșind din cuprinsul art. 32 alin. (6) din Legea nr. 780-XV din 27 decembrie 2001, menționat *supra*, un alineat poate avea diviziuni, dar nu poate include un alt alineat. Prin urmare, se va revizui dispoziția de completare a art. 22 alin. (6) din Legea nr. 550-XIII din 21 iulie 1995 instituțiilor financiare.

În măsura în care completarea propusă la pct. 1, similar art. 22 alin. (6), vizează solicitarea de furnizare a informației de o autoritate menționată la art. 22 alin. (5), recomandăm stipularea amendamentului în cuprinsul art. 22 alin. (6) în forma unei excepții de la regula generală (a se vedea art. II pct. 4 din proiect).

În condiția în care atât pct. 1, cât și pct. 2 prevăd amendarea art. 22 din Legea nr. 550-XIII din 21 iulie 1995, recomandăm comasarea acestora într-un singur punct.

La pct. 2, oportunitatea completării cu lit. i) a art. 22 alin. (7) din Legea nr. 550-XIII din 21 iulie 1995 se va examina suplimentar, întrucât această prevedere vizează Autoritatea Competentă (Trezoreria) a Statelor Unite ale Americii și nu cadrează cu obiectul de reglementare al alin. (7) ce se referă la furnizarea informației doar către autorități și instituții din Republica Moldova.

În dispoziția de completare de la pct. 3, considerăm necesar de a indica numărul alineatului cu care se completează art. 26 din Legea nr. 550-XIII din 21 iulie 1995.

La pct. 1-4, pentru exprimarea uniformă și coerentă a dispoziției de completare, se va utiliza sintagma „se completează cu [denumirea și numărul subdiviziunii] cu următorul cuprins”. În acest sens, se vor revedea și dispozițiile de completare a art. 33 din Legea nr. 171 din 11 iulie 2012 privind piața de capital (art. III din proiectul de lege) și a art. 31 alin. (3) din Legea nr. 407-XVI din 21 decembrie 2006 cu privire la asigurări (art. IV din proiectul de lege).

3. La art. III, întrucât se dispune amendarea unui singur articol, dispoziția de completare se va formula într-un singur alineat, cu trimitere expres la art. 33 din Legea nr. 171 din 11 iulie 2012. În acest context, se va revedea și art. IV din proiectul de lege.

Întrucât, potrivit normelor de tehnică legislativă, exprimarea prin abrevieri a unor denumiri sau termeni se poate face numai după explicarea lor în text, la prima folosire, la alin. (6) abrevierea „IRS” se va înlocui sau preceda cu formularea desfășurată a acesteia.

Totodată, recomandăm suplinirea alin. (8) cu o prevedere similară ultimei propoziții a alin. (6), cu care se completează art. 27 din Legea nr. 550-XIII din 21 iulie 1995 (art. II alin. 4), pentru a restrânge, în cazurile indicate ca excepție, relațiile dintre societatea de investiții și client (care nu oferă consimțământul sau nu prezintă formularul W9 sau W8) doar la raporturile juridice de executare a sechestrului și/sau de executare a angajamentelor contractuale față de societatea de investiții.

4. La art. IV, considerăm necesar de a revizui prevederea lit. k), cu care se completează art. 31 alin. (3) din Legea nr. 407-XVI din 21 decembrie 2006, astfel încât să se refere la toate tratatele internaționale la care Republica Moldova sau autoritățile publice ale acesteia sunt parte și nu doar la tratatele interguvernamentale, deoarece, în virtutea art. 19 din Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prevederile tratatelor internaționale, sub rezerva art. 8 alin. (2) din Constituția Republicii Moldova, sunt obligatorii și au prioritate în raport cu prevederile legislației naționale. Așadar, în măsura în care un tratat internațional, chiar dacă nu este interguvernamental, va stabili cerințe de raportare în sarcina asiguratorilor din Republica Moldova, aceste cerințe vor fi impuse asiguratorilor pentru executare, în baza principiului pacta sunt servanda.

5. Amendamentele propuse țin de implementarea Acordului de cooperare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor FATCA, care instituie obligații de furnizare transfrontalieră a informației.

Legile, care se propun a fi modificate și completate, reglementează raporturile juridice dintre subiecții de drept din Republica Moldova.

Respectiv, considerăm oportună stipularea prevederilor din proiect într-un act legislativ special privind implementarea Acordului de cooperare prenotat, care va reglementa raporturile juridice cu element de extranietate ce țin de schimbul de informații cu Autoritatea competentă a Statelor Unite ale Americii.

Mai mult ca atât, sugerăm examinarea suplimentară a proiectului de lege în sensul înlăturării divergențelor de opinii relativ la prevederile acestuia.

Viceministru



Nicolae EȘANU



Banca Națională a Moldovei

Bd. Grigore Vieru nr.1, MD-2005 Chișinău
Tel.: (373 22) 409 006, Fax: (373 22) 220 591

Nr. 10-01505/10/3102

"18" august 2015

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

Cu referire la scrisoarea dvs. nr.16-04/570 din 07.08.2015 Banca Națională a Moldovei, în limita competenței sale, vă comunică despre lipsa propunerilor și a obiecțiilor la proiectul de lege privind ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) semnat la Chișinău la data de 26 noiembrie 2014.

Totodată la proiectul de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative menționăm următoarele.

În prima propoziție din art.3 al proiectului de lege, propunem după textul „sau alt formular similar convenit” de a introduce textul „(după caz)” și de a exclude textul „după caz,” înainte de cuvintele „nu deschid conturi”. Suntem de părere că sintagma „după caz” trebuie să se refere la tipurile formularelor (W-8, W-9 sau alt formular similar convenit) pe care clienții urmează să le prezinte instituțiilor financiare raportoare ale Republicii Moldova și nu la acțiunile pe care instituțiile respective urmează să le întreprindă în caz de neprezentare a acestor formulare. De menționat că prezentarea formularelor menționate este prevăzută în Anexa I la Acordul de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) semnat la Chișinău la data de 26 noiembrie 2014.

Ion STURZU

Viceguvernator

18. AUG. 2015



Banca Națională a Moldovei

Bd. Grigore Vieru nr.1, MD-2005 Chișinău
Tel.: (373 22) 409 006, Fax: (373 22) 220 591

Nr. 10 - 01505/5/1382

” 17 ” aprilie 20 15

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

Cu referire la scrisoarea dvs. nr.16-04/230 din 09.04.2015 Banca Națională a Moldovei a examinat proiectul de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative, și în limita competenței vă comunică următoarele.

Propunem în art.VI, pct.2, din proiectul de lege prin care art.22 alin.(7) al Legii instituțiilor financiare se completează cu lit.i) de a exclude textul: „către Autoritatea Competentă a Statelor Unite ale Americii (Secretar al Trezoreriei sau delegatul acestuia)”.

Ion STURZU

Viceguvernator



Banca Națională a Moldovei

Bd. Grigore Vieru nr.1, MD-2005 Chișinău
Tel.: (373 22) 409 006, Fax: (373 22) 220 591

Nr. 10-01505/3/436

” 6 ” februarie 2015

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

Banca Națională a Moldovei a examinat proiectul de Lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative remis spre examinare prin e-mail la 04.02.2015 și, în limita competențelor, vă comunică următoarele.

1. În textul proiectului de lege este utilizată sintagma „instituție financiară raportoare” și „instituție financiară”. Propunem substituirea acestor sintagme cu echivalentul în limba română a sintagmei „Reporting Republic of Moldova Financial Institution” din Acordul FATCA.
2. În art.III al proiectului de lege în ultima propoziție după sintagma „angajamentelor contractuale” de a include cuvântul „menționate”.
3. În art.VI al proiectului de lege pct.2 propunem excluderea textului „(Trezoreria)”, deoarece Acordul de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) definește noțiunea „Competent Authority”. În acest sens în cazul SUA autoritatea competentă este Secretariatul Trezoreriei sau împuternicitul acestuia (the Secretary of the Treasury or his delegate).

Emma TĂBÎRȚĂ
Viceguvernator

Executor: T.Chicu (tel: 022 220 450)



Banca Națională a Moldovei

Bd. Grigore Vieru nr. 1, MD-2005 Chișinău
Tel.: (373 22) 409 006, Fax: (373 22) 220 591

Nr. 10-01505/13/3949

16
"26" noiembrie 2014

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

Cu referire la scrisoarea nr.16-04/905 din 13.11.2014 prin care a fost solicitată examinarea repetată de către BNM a proiectului de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative elaborat în scopul facilitării implementării prevederilor Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (în continuare - proiectul Acordului IGA 2), Banca Națională a Moldovei, în limita competenței sale, vă comunică următoarele.

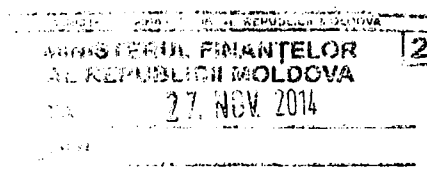
I. Referitor la Art.I din proiectul de lege:

Luând în considerație că citația indicată la alin.(8) al art.226 al Codului fiscal este specifică, recomandăm stabilirea în acest alineat că modelul citației, regulile care urmează a fi respectate la citare, termenele și condițiile de prezentare a documentelor se stabilesc de Inspectoratul Fiscal Principal de Stat.

II. Referitor la Art.II din proiectul de lege:

1. La pct.1 partea introductivă aferentă modificărilor propuse în art.22 alin.(6) al Legii instituțiilor financiare nu este conformă tehnicii legislative, deoarece potrivit modificărilor propuse alineatul (6) nu va avea prevederi dispozitive, ci va avea doar literele a) și b).
2. La pct.3 prin care art.26 al Legii instituțiilor financiare cu alin.(4), propunem după textul „la conturile străine (FATCA),” de a introduce textul „în condițiile /cazurile stabilite de acest Acord”.
3. La pct.4 prin care art.27 al Legii instituțiilor financiare se preconizează a fi completat cu alin.(6) menționăm următoarele. În prima propoziție textul „formularul W9, W8” propunem să fie substituit prin textul „formularul W9 sau W8”. În ultima propoziție după cuvintele „În cazurile indicate” propunem completarea cu textul „ca excepție pentru încetarea relației de afacere”.
4. Obiecții comune pentru pct.3 și 4 din art.II al proiectului de Lege.

BNM reiterează poziția sa expusă anterior în avizele sale (nr.10-01505/5/3196 din 19.09.2014 și nr.10-01505/8/3394 din 9.10.2014) privind oportunitatea includerii prevederilor de natură fiscală în Codul fiscal. În acest sens, propunem excluderea pct.3 și 4 din art.II din proiectul de lege și includerea prevederilor acestora în art.I, care se referă la modificarea Codului fiscal. Susținem că prevederile art.II p. 3, 4 din proiectul legii nu se înscriu în obiectul de reglementare ale art.26 „Activități financiare permise băncilor” și 27 „Interzicerea operațiunilor și activităților anticompetitive” din Legea instituțiilor financiare. Prevederile din proiectul de lege vizează stabilirea unor obligații în contextul relațiilor fiscale și, respectiv, urmează a fi incluse în Codul fiscal, care este o lege aplicabilă tuturor instituțiilor care urmează să se conformeze prevederilor Acordului IGA 2.



III. Suplimentar vă comunicăm următoarele. În cadrul avizării proiectului Acordului IGA 2, BNM prin scrisoarea sa nr.10-01505/2/1753 din 15.05.2014 (expediată în adresa Ministerului finanțelor) a venit cu propunerea de redactare a secțiunii VI, paragraf C, pct.4 „**Currency Translation Rule**” din Anexa I a proiectului Acordului IGA 2, în scopul precizării ratei care va fi utilizată pentru determinarea soldului sau valorii conturilor financiare denumite într-o monedă alta decât dolarul SUA. Partea americană nu a acceptat propunerea în cauză și a sugerat părții moldovenești să stipuleze în actele sale că rata spot este cursul oficial al leului moldovenesc. Din aceste considerente, în vederea facilitării aplicării prevederilor Acordului, propunem includerea în proiectul de lege a unui punct suplimentar cu următorul cuprins:

„VI. În vederea implementării prevederilor secțiunii VI, litera C, punctul 4 din Anexa I a Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), drept „rata de schimb spot publicată” (published spot rate) se va utiliza cursul oficial al leului moldovenesc față de valută străină.”

Dorin DRĂGUȚANU



Guvernator

Executor: T.Chicu (tel: 022 220 450)



Banca Națională a Moldovei

Bd. Grigore Vieru nr. 1, MD-2005 Chișinău
Tel.: (373 22) 409 006, Fax: (373 22) 220 591

Nr. 10-01505/5/3196

" 19 " septembrie 2014

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

Cu referire la scrisoarea nr.16-04/765 din 15.09.2014 prin care a fost solicitată opinia BNM pe marginea proiectului de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative elaborat în scopul implementării proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea realizării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (în continuare - proiectul acordului IGA 2), Banca Națională a Moldovei vă comunică următoarele:

1. Referitor la Art.I din proiectul de lege menționăm următoarele:

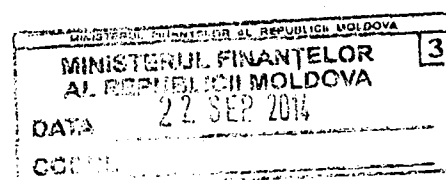
a) Reieșind din prevederile art.I din proiectul de lege prezentat spre avizare, drept instrument pentru solicitarea de la entitățile raportoare de către Autoritatea Competentă din RM (IFPS) a informației/documentelor prevăzute de proiectul acordului FATCA (inclusiv în cazul în care RM nu are interes fiscal propriu, de exemplu, informații /documente solicitate de IFPS nu sunt necesare pentru a efectua control fiscal sau pentru a determina obligația fiscală a contribuabilului) a fost aleasă citația, în special cea care este stipulată în redacția art.226 alin.(8) din proiect.

Dat fiind că citația prevăzută la art.226 alin.(8) de proiectul de lege diferă de **citația bancară** (pentru care în art.226 alin.(6) și (7) din Codul fiscal sunt stabilite cerințe și termene de prezentare a informației), precum și faptul că citația din art.(8) se referă nu numai la bănci, dar și la alte Instituții Financiare Raportoare (conform proiectului acordului IGA 2), considerăm că art.226 urmează a fi completat cu prevederi aferente descrierii citației din alin.(8) (ce reprezintă citația, cum și cui îi este transmisă), condițiilor pe care trebuie să le întrunească citația respectivă, precum și termenul de prezentare a informației /documentelor de către entitățile vizate. Totodată menționăm că termenul de prezentare a informației /documentelor de către entitățile vizate trebuie să fie suficient pentru ca acestea să reușească colectarea și transmiterea informației solicitate, de exemplu, despre un grup particular de titulari de conturi.

b) Conform proiectului acordului IGA 2 Autoritatea Competentă a SUA poate solicita de la Autoritatea Competentă din RM informații nu numai despre un grup particular de titulari de conturi conform art.2 pct.2 lit.a), dar și alte informații/documente suplimentare referitoare la conturile SUA (de exemplu, conform art.2 pct.2 lit.b) în baza follow-up requests), care poate implica solicitarea prezentării informației despre persoane concrete. În acest context propunem de a examina oportunitatea completării alin.(8) al art. 226 din Codul Fiscal cu prevederile care vor acoperi și alte cazuri în care IFPS în baza citației reglementate de acest alineat va putea solicita de la instituțiile financiare raportoare informații /documente în contextul implementării FATCA.

2. La Art.II din proiectul legii.

a) Luând în considerare faptul că, conform art.22 alin.(6) din Legea instituțiilor financiare, solicitarea de furnizare a informației ce constituie secret bancar urmează să conțină datele de



identitate ale persoanei (persoanelor) la care se referă informația solicitată, iar conform proiectului acordului IGA 2 Autoritatea Competentă din RM (IFPS) poate solicita informația despre un grup particular de persoane care pot fi identificate, fără indicarea numelui sau altor date cu caracter personal, propunem completarea proiectului de lege cu un punct nou avînd următorul cuprins:

„Articolul 22 alineatul (6) se completează cu un alineat nou avînd următorul cuprins:

„Solicitarea de furnizare a informației înaintată de autoritatea menționată la alin.(5) lit.e) poate să nu conțină datele de identitate ale persoanei (persoanelor) la care se referă informația solicitată, în cazurile și /sau în condițiile Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea realizării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA).”;

b) Propunem excluderea pct.2 și includerea acestuia la art.I din proiectul de lege, din următoarele considerente. Prin scrisoarea sa nr.10-01506/4 din 13.06.2014 BNM s-a expus asupra necesității completării art.167 al Codului Fiscal, argumentând prin faptul că, conform proiectului acordului IGA 2, băncile sunt obligate să respecte anumite cerințe aferente deschiderii și/sau închiderii conturilor rezidenților din SUA. Propunerea respectivă a fost acceptată, însă inserată în proiectul de lege prin completarea art.26 al Legii instituțiilor financiare cu alin.(4). Considerăm inoportună completarea art.26 cu această prevedere, deoarece articolul în cauză stabilește activitățile financiare permise băncilor în baza licenței eliberate de Banca Națională, care nu au tangență cu procedura de deschidere, modificare și închidere a conturilor bancare.

În acest sens, reiterăm oportunitatea completării art.167 din Codul fiscal, deoarece acesta stabilește obligațiile instituțiilor financiare în cazul deschiderii, modificării sau închiderii conturilor bancare.

3. La Art.III din proiectul de lege prin care se propune completarea art.33 al Legii cu privire la piața de capital menționăm următoarele.


Alin.(6) stabilește obligația societăților de investiții de a respecta cerințele de raportare stabilite de Acordurile de cooperare internaționale. În conformitate cu prevederile proiectului acordului IGA 2, în categoria instituții financiare pe lângă instituțiile care acceptă depozite sunt incluse și entitățile de investiții. Astfel, societățile de investiții de rînd cu băncile sunt instituții financiare raportoare. În acest context nu este clară oportunitatea alin.(7), deoarece conform prevederilor acestuia ar rezulta că și băncile comerciale vor raporta informația aferentă conturilor deținute de către societățile de investiții.

4. Luînd în considerare faptul că proiectul Acordului IGA 2 (de exemplu, art.2 alin.(1)) nu conține norme directe pentru instituțiile financiare raportoare, specificînd că partenerul FATCA urmează să direcționeze și să permită tuturor instituțiilor financiare raportoare de a implementa măsurile specificate, propunem de a completa proiectul de lege cu art. VI cu următorul cuprins:

“La intrarea în vigoare a prevederilor Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea realizării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), instituțiile financiare raportoare (definite astfel de acordul menționat) vor aplica prevederile acordului în cauză în modul stabilit de acesta.”.

Dorin DRĂGUȚANU

Guvernator





MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/2/291.4-10773 17 " 08 2015

Ministerul Finanțelor

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea nr. 16-04/570 din 7 august 2015, MAEIE a examinat setul de materiale referitor la ratificarea *Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA)*, semnat la Chișinău la 26 noiembrie 2014, și în limita competenței sale, susține ratificarea acestuia.

Totodată, se atrage atenția asupra necesității de a redacta Argumentarea oportunității ratificării Acordului menționat în conformitate cu prevederile noului *Regulament privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale*, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015.

Anatol VANGHELI
Secretar General

17. AUG. 2015



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/2/291.4- 9103 " 04 " 04 2015


Ministerul Finanțelor

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea Cancelariei de Stat nr. 2503-147 din 01 iulie 2015, MAEIE a examinat setul de materiale referitor la ratificarea *Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA)*, semnat la Chișinău la 26 noiembrie 2014 și proiectul de lege pentru implementarea prevederilor FATCA, în limita competenței sale, susține ratificarea acestuia și comunică următoarele.

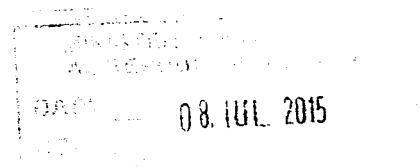
În conformitate cu punctul 8, litera a) din Regulamentul privind mecanismul de încheiere a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.120 din 12 februarie 2001, Argumentarea necesității ratificării Acordului menționat, urmează a fi semnată de conducătorul organului central de specialitate sau de locțiitorul lui.

A redacta articolul 3 al proiectului legii de ratificare în felul următor:

„Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernul Statelor Unite ale Americii despre finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acordului nominalizat”.


Daniela CUJBĂ
Viceministru

Ex. C. Burian
Tel. 578 271



MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Веб-страница: www.mec.gov.md

19.08.2015 nr. 09/2-4504

La nr. 16-04/570 din 07.08.2015

Ministerul Finanţelor

Urmare examinării repetate a proiectului de lege privind ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligaţiunilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și proiectului de lege pentru implementarea prevederilor FATCA și modificarea și completarea unor acte legislative, Ministerul Economiei, în limita competenţelor sale funcţionale, reiterează poziţia expusă în demersul nr. 09/2-3914 din 17.07.2015.

Viceministru

Octavian Calmîc



MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

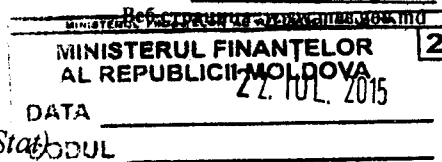


МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md

17.07.2015 nr. 09/2 - 3914



La nr. 2503-147 din 01.07.2015 (Cancelaria de Stat)

Ministerul Finanțelor

Prin prezenta, informăm că Ministerul Economiei a examinat proiectul de lege privind ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative, și, în limita competențelor sale funcționale, comunică următoarele.

Ministerul Economiei și-a expus opinia vis a vis de proiectul dat prin scrisorile nr. 04/1-5494 din 19.09.2014 și nr.04/2-2475 din 11.05.2015.

Evidențiem, că propunerile și obiecțiile Ministerului Economiei au fost luate parțial în considerație la elaborarea proiectului prezentat repetat spre reexaminare.

În acest context, reiterăm, poziția expusă anterior:

La Art. VIII - art.31, alin.(3), lit. k - prevederea poate fi interpretată echivoc, deoarece prevede o normă de ordin general și neclară, dat fiind faptul că se referă la toate tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte și nu expres la Acordul FATCA. De asemenea, conținutul nu relevă în totalitate aspectele Acordului FATCA care trebuie să fie respectate de asigurători, din motivul că se referă numai la cerințele de raportare nu și la cele de identificare a clientului. Or, identificarea clientului este cerința de bază și cea mai complexă a Acordului, iar raportarea este rezultatul identificării clientului.

În scopul excluderii interpretării echivoce, propunem **completarea Art. VIII cu norme clare și complete aferente obligațiilor asigurătorilor în contextul Acordului FATCA.**

La Nota informativă.

În notă se menționează că Analiza Impactului de Reglementare (AIR) nu este necesară din considerentele, că potrivit art.1 din Legea nr. 235-XVI din 20.07.2006 cu privire la principiile de bază de reglementare a activității de întreprinzător, normele legii menționate nu se referă la activitatea de întreprinzător din domeniul financiar (bancar și nebancar), entități asupra cărora are impact (bănci comerciale, societăți de investiții companii de asigurări).

În context, evidențiem că potrivit art.20, lit. e) din Legea nr.780-XV din 27.12.2001 privind actele legislative nota informativă include „actul de analiză a impactului de reglementare, în cazul în care actul legislativ reglementează activitatea de întreprinzător. Analiza impactului de reglementare reprezintă argumentarea, în baza evaluării costurilor și beneficiilor, a necesității adoptării actului normativ și analiza de impact al acestuia asupra activității de întreprinzător, inclusiv asigurarea respectării drepturilor și intereselor întreprinzătorilor și ale statului.”.

Ținând cont de faptul că, proiectul stabilește unele obligații, drepturi, cerințe și interdicții pentru instituțiile financiare raportoare în stabilirea și continuitatea relațiilor de afaceri cu clienții care cad sub incidența Acordului FATCA (<http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Agreement-Moldova-11-26-2014.pdf>), precum și faptul că reglementează relațiile dintre autoritățile administrației publice (Inspectoratul Fiscal Principal de Stat de pe lângă Ministerul Finanțelor) și întreprinzători (privind prezentarea de către instituțiile participante FATCA din Republica Moldova a informațiilor solicitate de IFPS), constatăm că proiectul de lege reglementează activitatea de întreprinzător, astfel este necesar de elaborat Analiza Impactului de Reglementare.

Suplimentar la Art. V al proiectului menționăm, că modificările propuse la art.226 din Codul fiscal nu are legătură cu conținutul articolului dat.

Viceministru**Tudor COPACI**



MD-2033, Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Веб страница: www.mec.gov.md

Ministerul Finanțelor

La nr. 11.05 din 2015 nr. 04/2-2475

La nr. 16-04/230
din 9.04.2015

Prin prezenta, informăm că Ministerul Economiei a examinat proiectul hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea unor acte legislative și comunică următoarele.

Ministerul Economiei a examinat proiectul de lege și a prezentat unele obiecții și propuneri prin scrisoarea nr.04/1-5494 din 19.09.2014.

Ținând cont de faptul că, obiecțiile au fost luate în considerație parțial, reiterăm propunerile expuse anterior.

La Art. V - pct. 1 art.226, alin.(1) lit.b) urmează a fi exclus, deoarece *art. 4 al Codului fiscal nr. 1163-XIII din 24.04.1997* deja include prevederi privind tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

La Art. VI - pct. 2 alin.(7) lit.i) – întru conformarea cu norma stipulată în art. 19 lit. a) din Legea nr.780 din 27.12.2001 privind actele legislative, sintagma „Autoritatea Competentă” necesită a fi substituită cu o normă concretă (conform prevederilor Acordului FATCA acest organ este Serviciul fiscal).

Suplimentar la proiect de lege:

1.La Art. VIII - art.31, alin.(3), lit.k) - prevederea poate fi interpretată echivoc, deoarece prevede o normă de ordin general și neclară, dat fiind faptul că se referă la toate tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte și nu expres la Acordul FATCA. De asemenea, conținutul nu relevă în totalitate aspectele Acordului FATCA care trebuie să fie respectate de asigurători, din motivul că se referă numai la cerințele de raportare nu și la cele de identificare a clientului. Or, identificarea clientului este cerința de bază și cea mai complexă a Acordului, iar raportarea este rezultatul identificării clientului.

În scopul excluderii interpretării echivoce, propunem *completarea Art. VIII cu norme clare și complete aferente obligațiilor asigurătorilor în contextul Acordului FATCA.*

2. Referitor la Nota informativă:

În notă se menționează că Analiza Impactului de Reglementare (AIR) nu este necesară din considerentele, că potrivit art.1 din Legea nr. 235-XVI din 20.07.2006

13. MAI 2015

cu privire la principiile de bază de reglementare a activității de întreprinzător, normele legii menționate nu se referă la activitatea de întreprinzător din domeniul financiar (bancar și nebanancar), entități asupra cărora are impact (bănci comerciale, societăți de investiții companii de asigurări).

În context, evidențiem că potrivit art.20, lit. e) din Legea nr.780-XV din 27.12.2001 privind actele legislative nota informativă include „*actul de analiză a impactului de reglementare, în cazul în care actul legislativ reglementează activitatea de întreprinzător. Analiza impactului de reglementare reprezintă argumentarea, în baza evaluării costurilor și beneficiilor, a necesității adoptării actului normativ și analiza de impact al acestuia asupra activității de întreprinzător, inclusiv asigurarea respectării drepturilor și intereselor întreprinzătorilor și ale statului.*”.

Ținând cont de faptul că, proiectul stabilește unele obligații, drepturi, cerințe și interdicții pentru instituțiile financiare raportoare în stabilirea și continuitatea relațiilor de afaceri cu clienții care cad sub incidența Acordului FATCA (<http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Agreement-Moldova-11-26-2014.pdf>), precum și faptul că reglementează relațiile dintre autoritățile administrației publice (Inspectoratul Fiscal Principal de Stat de pe lângă Ministerul Finanțelor) și întreprinzători (privind prezentarea de către instituțiile participante FATCA din Republica Moldova a informațiilor solicitate de IFPS), constatăm că proiectul de lege reglementează activitatea de întreprinzător, astfel este necesar de elaborat Analiza Impactului de Reglementare

Viceministru



Tudor COPACI

MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пяца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Веб страница: www.mec.gov.md

21.11 2014 nr. 11-6559

Ministerul Finanțelor

La nr.16-04/905 din 13.11.2014

Ministerul Economiei a examinat repetat, conform competenței funcționale deținute, proiectul de Lege privind modificarea și completarea unor acte legislative și pe marginea acestuia comunică următoarele.

La Art.I alin.(1) al proiectului Legii, urmează a fi exclusă a doua propoziție, deoarece norma în cauză se regăsește la art.4 alin.(1) al Codului fiscal nr.1163-XVIII din 24.04.1997 (*dacă un tratat internațional care reglementează impozitarea sau include norme care reglementează impozitarea, la care Republica Moldova este parte, stipulează alte reguli și prevederi decât cele prevăzute de legislația fiscală, se aplică regulile și prevederile tratatului internațional*).

La Art.I alin.(3) al proiectului Legii, cuvântul „contribuabililor” necesită a fi substituit cu cuvântul „persoanelor”.

La Art.II alin.(1) al proiectului Legii (modificările propuse la Legea instituțiilor financiare nr.550-XIII din 21.07.1995) sintagma „poate să nu conțină” urmează a fi revăzută în vederea respectării principiului previzibilității și transparenței normei legale. Obiecția dată este valabilă și pentru sintagma „după caz” din alin.(4) aceluiași articol.

La Art.II alin.(2) al proiectului Legii, întru respectarea prevederilor art.19 lit.a) al Legii nr.780-XV din 27.12.2001 privind actele legislative, necesită a fi concretizată „Autoritatea competentă” (potrivit prevederilor Acordului FATCA această autoritate, de partea Statelor Unite ale Americii, este Serviciul Fiscal).

Concomitent remarcăm, că conform art.22 alin.(3) al Legii nr.780 din 27.12.2001 privind actele legislative, proiectul Legii în cauză urmează a fi supus, în mod obligatoriu, unei *expertize anticorupție* din partea Centrului Național Anticorupție, pentru a se verifica dacă corespunde standardelor anticorupție naționale și internaționale, precum și pentru a preveni apariția de noi reglementări care favorizează sau pot favoriza corupția.

În cele din urmă enunțăm că întru consolidarea relațiilor de cooperare a autorităților publice cu societatea civilă precum și asigurarea *transparenței în procesul decizional*, conform prevederilor alin.(1) art.9 Legii nr.239-XVI din 13.11.2008 „Privind transparența în procesul decizional”, proiectul necesită a fi coordonat cu reprezentanții societății civile.

Viceministru

Valeriu TRIBOI

MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64
E-mail: mineconcom@mec.gov.md
Веб страница: www.mec.gov.md

19-09-2014 nr 04/1-5494

La nr. _____ din _____ 20__

Ministerul Finanţelor

La nr. 16-04/765 din 15.09.2014

Prin prezenta informăm că Ministerul Economiei a examinat proiectul hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative și comunică următoarele.

La proiectul legii:

La Art.I. Codul Fiscal nr.1163-XIII din 24 aprilie 1997.

Pct.1. Urmează a fi exclus, deoarece art.4 al Codului fiscal nr.1163-XIII din 24.04.1997 conține deja prevederi, privind tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

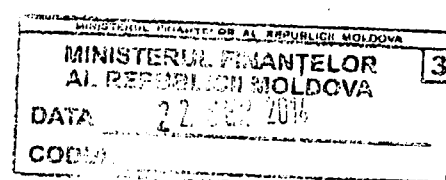
La Art.II. Legea instituțiilor financiar nr.550-XIII din 21 iulie 1995.

Pct.1. Întru conformarea cu normele lit.a) a art.19 al Legii nr.780-XV din 27.12.2001 privind actele legislative, denumirea „Autorității Competente” necesită a fi concretizată (conform prevederilor Acordului FATCA această autoritate este Serviciul fiscal).

Totodată, se propune după sintagma „în conformitate cu prevederile” de a completa cu textul „și limitele”.

Viceministru

Tudor COPACI



Republica Moldova
Comisia Națională a Pieței
Financiare



Республика Молдова
Национальная комиссия
по финансовому рынку

MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 77
Tel: (373 22) 859 401, Tel/fax: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

МД 2012, мун. Кишинэу, пр. Штефан чел Маре, 77
Тел: (373 22) 859 401, Тел/факс: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

Nr.08-3949 din 17.08 2015
La nr.16-04/570 din 07.08.2015

Dnei Veronica URSU
Secretar de stat
Ministerul Finanțelor

Stimată doamnă,

Comisia Națională a Pieței Financiare a examinat repetat proiectul de lege privind ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), semnat la Chișinău la data de 26 noiembrie 2014 și proiectul de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative și Vă comunică despre lipsa obiecțiilor și propunerilor.

Cu respect,

Vicepreședinte

Nina DOSCA

7.8. AUG. 2015

Republica Moldova
Comisia Națională a Pieței
Financiare



Республика Молдова
Национальная комиссия
по финансовому рынку

MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 77
Tel: (373 22) 859 401, Tel/fax: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

МД 2012, мун. Кишинэу, пр. Штефан чел Маре, 77
Тел: (373 22) 859 401, Тел/факс: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

Nr. 08-1706 din 16.04 2015
La nr.16-04/230 din 09.04.2015

Dlui Anatol ARAPU
Ministrul Finanțelor

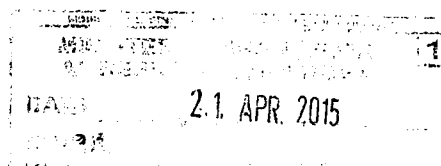
Stimate domnule Ministru,

Comisia Națională a Pieței Financiare a examinat proiectul de lege pentru implementarea prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și modificarea și completarea unor acte legislative și Vă comunică despre lipsa obiecțiilor și propunerilor.

Cu respect,

Vicepreședinte

Iurie FILIP



Republica Moldova
Comisia Națională a Pieței
Financiare



Республика Молдова
Национальная комиссия по
финансовому рынку

MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 77
Tel: (373 22) 859 401, Tel /fax: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

МД 2012, мун. Кишинэу, пр. Штефан чел Маре, 77
Тел: (373 22) 859 401, Тел/факс: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

Nr. 08 - 4086 din 20 - 11 2014
La nr. 16-04/905 din 13.11.2014

Dlui Anatol ARAPU
Ministrul Finanțelor

Stimate domnule Ministru,

Comisia Națională a Pieței Financiare a examinat repetat proiectul Hotărîrii Guvernului înaintat de Ministerul Finanțelor și comunică următoarele.

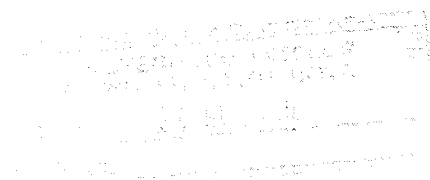
La art. III din proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative, în Legea privind piața de capital nr. 171 din 11.07.2012 se propune modificarea sintagmei "Articolul 33 se completează cu alineatele (6)-(7)" cu sintagma "Articolul 33 se completează cu alineatele (6)-(9)".

Cu respect,

Președinte

Artur GHERMAN

Ex. Violeta Rusu
tel.: 022-859-435





MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 77
Tel: (373 22) 859 401, Tel /fax: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

МД 2012, мун. Кишинэу, пр. Штефан чел Марс, 77
Тел: (373 22) 859 401, Тел/факс: (373 22) 859 505
e-mail: cnpf@cnpf.md

Nr. 01 2934 din 10/11 2014
La nr. 16-04/880 din 31.10.2014

Dnei Maria CĂRĂUȘ
Viceministrul Finanțelor

Stimată doamnă Viceministru,

Comisia Națională a Pieței Financiare (CNPF) a examinat solicitarea Dvs. privitoare la prezentarea propunerilor relevante pe marginea reținerii la sursă a cuantumului de 30% și refuzul instituțiilor de a deschide conturi, stabilirea relațiilor de afaceri și efectuarea tranzacțiilor în cazul lipsei consimțământului clienților măsuri menite să faciliteze implementarea noilor prevederi ale Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și comunică următoarele.

Întru eficientizarea și simplificarea procesului de implementare a prevederilor FATCA, pentru eliminarea oricăror zone de risc în identificarea conturilor FATCA, CNPF propune următoarea redacție a articolului 33 din Legea nr.171 din 11.07.2012 "Privind piața de capital":

„(6) Societățile de investiții sunt în drept să presteze servicii și activități de investiții clienților care cad sub incidența Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), doar în cazul în care sunt înregistrate în sistemul IRS, au obținut număr global intermediar de identificare în conformitate cu prevederile Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și respectă cerințele stabilite în Acordul FATCA.

(7) La prestarea serviciilor conform alin.(6) societatea de investiții efectuează reținerea la sursă a cuantumului prestabilit conform prevederilor Acordului FATCA.

(8) În cazul în care clienții care cad sub incidența Acordului FATCA, nu oferă consimțământul privind furnizarea informațiilor și transmiterea datelor

personale, societatea de investiții nu deschide cont, nu stabilește relații de afaceri, precum și nu este în drept să efectueze tranzacții (operațiuni) cu excepția cazurilor în care asupra mijloacelor bănești din conturile clienților existenți este aplicat sechestru și/sau când clienții dețin angajamente contractuale față de societatea de investiții.

(9) Activitățile societății de investiții de colectare, stocare, prelucrare, utilizare a datelor cu caracter personal se desfășoară în conformitate cu prevederile Legii nr.133 din 08.07.2014 privind protecția datelor cu caracter personal.”

2. Articolul 31 alin.(3) din Legea nr. 407- XVI din 21.12.2006 cu privire la asigurări, după lit. j se completează cu literele k)- l), în următoarea redacție :

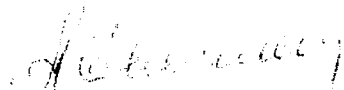
”k) să respecte cerințele de raportare prevăzute în Acordurile de cooperare încheiate între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul altor state.

l) activitățile de colectare, stocare, prelucrare, utilizare a datelor cu caracter personal se desfășoară în conformitate cu prevederile Legii nr. 133 din 08.07.2014 privind protecția datelor cu caracter personal.”

Totodată, menționăm că în contextul în care s-a stabilit că organizațiile de microfinanțare nu cad sub prevederile Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului referitor la îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), Legea nr. 280-XV din 22.07.2004 „Cu privire la organizațiile de microfinanțare” nu necesită careva modificări în acest sens.

Cu respect,

Președinte



Artur GHERMAN



**CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR
CU CARACTER PERSONAL AL REPUBLICII MOLDOVA**



MD-2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48, tel: (+373-22) 820801, 811807, fax: 820807, www.datepersonale.md

Nr. 04-01/ 1528
la nr. 16-04/570 din 07 august 2015

„18” august 2015

**Ministerul Finanțelor
al Republicii Moldova**

Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova a examinat demersul Ministerului Finanțelor prin care s-a solicitat reavizarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și proiectului de lege pentru implementarea prevederilor FATCA, modificarea și completarea unor acte legislative și, reieșind din competențele funcționale, comunică repetat despre lipsa de obiecții și propuneri.

**Vitalie PANIȘ
Director**

19. AUG 2015



**CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR
CU CARACTER PERSONAL AL REPUBLICII MOLDOVA**



MD-2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48, tel: (+373-22) 820801, 811807, fax: 820807, www.datepersonale.md

Nr. 04-017/ *1284*
la nr. 2503-147 din 1 iulie 2015

09 iulie 2015

**Cancelaria de Stat
a Republicii Moldova**

Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova (Centrul) a examinat demersul Cancelariei de Stat prin care s-a solicitat examinarea și avizarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite al Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și proiectului de lege pentru implementarea prevederilor FATCA, modificarea și completarea unor acte legislative și, reieșind din competențele funcționale, comunică despre lipsa de obiecții și propuneri.

**Vitalie PANIȘ
Director**



**CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR
CU CARACTER PERSONAL AL REPUBLICII MOLDOVA**



MD-2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48, tel: (+373-22) 820801, 811801, fax: 820807, www.datepersonale.md

nr. 04-01/ 1462
la nr. 16-04/905 din 13.11.2014

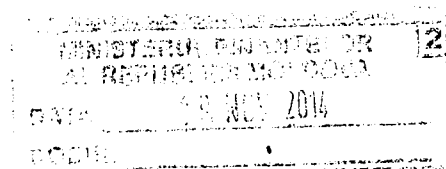
„17” noiembrie 2014

**Ministerul Finanțelor al
Republicii Moldova**

Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova (Centrul) a examinat adresarea prin care se solicită examinarea repetată a proiectului de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative și, reieșind din competențele funcționale, formulează următoarea poziție:

La art. II pct. 4 propunem excluderea sintagmei ”după caz”, or rămîne neclară, situația care poate exista, în cazul în care textul articolului statuează expres acțiunile de urmat de către instituția financiară, în cazul existenței/inexistenței consimțământului subiectului de date cu caracter personal/client. În aceeași ordine de idei, existența acestei sintagme în text, nu răspunde principiilor de bază a legiferării în special predictabilității, transparenței, publicității și accesibilității normelor juridice statuate de art. 4 alin. (3) al Legii privind actele legislative.

Vitalie PANIȘ
Director





Dlui Anatol ARAPU
Ministru al Finanțelor al Republicii Moldova

Nr. 53 din 02 septembrie 2015

Ref: Racordarea cadrului legal autohton la prevederile Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale a conturilor străine (FATCA)

Stimate Dle Ministru,

Prin această scrisoare intenționăm să aducem contribuția noastră la revizuirea proiectului de lege în vederea implementării și aplicării „Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind Îndeplinirea Obligațiilor Fiscale a Conturilor Străine” (în continuare „Acord”).

Ca urmare a anunțului plasat de Ministerul Finanțelor pe pagina particip.gov.md¹, Vă prezentăm comentariile și sugestiile AmCham Moldova, la proiectul de lege vizat.

Dorim să Vă atragem atenția că pe lângă comentariile și sugestiile expuse, am înaintat o serie de recomandări complementare, menite să îmbunătățească legislația din domeniu.

1. Art. 1

Sugerăm completarea art. 1, după cum urmează: „*în modul stabilit în acordul FFI și reglementările Trezoreriei SUA aferente implementării Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine.*”.

Argumentare:

Considerăm necesar de a specifica expres procedeele de stabilire a modalității de aplicare a prevederilor acordului.

2. Art. 2

Sugerăm stabilirea procedurii de reținere la sursă de către Inspectoratul Fiscal de Stat, întrucât acesta din urmă, conform art. 2, p. 1, lit. b), alin. (ii) Acordului FATCA, va dispune de informație sintetizată referitor la clienți recalcitranti de la toate instituțiile financiare. Acest fapt, în corespondență cu practica deja existentă a perceperii în mod incontestabil a mijloacelor bănești din conturile clienților de către Inspectoratul Fiscal de Stat, va facilita funcționarea acestui proces în cazurile necesare.

3. Art. 3

Sugerăm expunerea expresă a cazurilor, conform cărora instituțiile financiare vor întreprinde următoarele acțiuni: „*nu deschid conturi, nu stabilesc relații de afaceri, precum și nu pot efectua tranzacții (operațiuni) și respectiv, încetează relația de afaceri*”.

¹ <http://particip.gov.md/proiectview.php?l=ro&idd=2453>

MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA		3
DATA	02.09.2015	
CODUL	02-191	



Argumentare:

Considerăm că redacția art. 3, contravine cu prevederile Acordului FATCA. Conform pct. 2, art. 3 al Acordului „SUA nu va solicita de la instituția financiară raportoare a RM de a reține un impozit [...], sau a închide un astfel de cont, dacă: (i) instituția financiară raportoare a Republicii Moldova se conformează prevederilor alineatului 1 al articolului 2 din acest Acord în raport cu contul respectiv.” Astfel, referindu-ne la art. 2, alin. 1 al Acordului, informația despre clienții „recalcitranți” va fi furnizată către autoritatea fiscală americană sub formă de un raport agregat, ceea ce nu presupune eventuala închidere a contului. Aici propunem concretizarea cazurilor când banca va închide un cont/nu va stabili relații de afaceri, spre exemplu, în cazul beneficiarilor efectivi ai persoanelor juridice.

4. Art. 6, pct. 1

Sugerăm expunerea art. 6, pct. 1, în următoarea redacție:

alin. (5), lit. e) se completează cu:

„și în condițiile Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea realizării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA).”

Argumentare:

Modalitatea de executare a cerinței respective este ambiguă, în mod particular nu sunt clare criteriile conform cărora se va efectua solicitarea informației și cum se va efectua identificarea clienților în bazele de date ale instituțiilor financiare, mai ales în cazul persoanelor fizice.

5. Art. 8

Se propune expunerea în următoarea redacție:

„I) să prelucreze datele cu caracter personal în conformitate cu Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.”

Argumentare:

În sensul art. 3 din Legea nr. 133 din 08.07.2011, noțiunea de prelucrare a datelor cu caracter personal încorporează o serie mai largă de operațiuni inclusiv cele de colectare, stocare și utilizare a datelor cu caracter personal.

6. Se propune completarea proiectului de lege cu un nou Art. 9 după cum urmează:

„Art. 9. Legea privind protecția datelor cu caracter personal nr. 133 din 08 iulie 2011 (publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 170-175) se modifică și se completează după cum urmează:

Articolul 5 alineatul (5) litera b) se completează în final cu textul „sau tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.”.

Articolul 32 se completează cu alineatul (3¹), după cum urmează:

“3¹) prin derogare de la alin. (3), transmiterea datelor cu caracter personal poate fi efectuată în baza tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.”.



AmCham Moldova
fighting for your business

AP "Camera de Comerț Americană din Moldova"
nr. 3678, cod fiscal 1009620002440
str. Pușkin 45B, MD-2005, Chișinău, Moldova
Tel.: +373 22 211 781, Fax: +373 22 211 782
info@amcham.md, www.amcham.md

Comentarii și argumentări:

În raportul „Grupului de Lucru în Materie de Protecția Datelor prevăzut la Articolul 29”² cu privire la evaluarea compatibilității Directivei Europene 95/46/EC cu privire la protecția datelor cu caracter personal cu prevederile FATCA se subliniază că, ținând cont de iminența impunerii sancțiunilor, cum ar fi cea de 30% reținere la sursă sau închiderea contului, titularul va oferi consimțământul, în acest caz nu se respectă caracterul liber și benevol al consimțământului, așa cum este definit în Articolul 2 (h) din aceeași directivă.³ Ulterior, grupul de lucru susține că exercițiul cu privire la transmiterea automată a datelor cu caracter personal, fără consimțământul titularului nu contravine art. 7 al Directivei Europene 95/46/EC, în cadrul căreia sunt stipulate o serie de circumstanțe în care este posibilă procesarea datelor cu caracter personal fără consimțământul subiectului de date. Suplimentar, menționăm că în cazul lipsei consimțământului clientului pentru prelucrarea datelor cu caracter personal și raportarea către autoritatea fiscală americană, instituțiile financiare participante trebuie să raporteze informație agregată către autoritatea fiscală americană despre conturile acestor clienți. Remarcăm că pentru aceste conturi (fără consimțământ) băncile trebuie să raporteze pentru anii calendaristici 2015 și 2016 informații detaliate, care includ date cu caracter personal (conform formei Raportului IRS 1042/1042-S). Ca urmare, băncile licențiate vor încălca Legea nr. 133 din 08.07.2011 în ceea ce privește furnizarea transfrontalieră a datelor cu caracter personal, fără a avea consimțământul clientului.

În speranța unei colaborări fructuoase pe viitor, ne exprimăm disponibilitatea pentru detalierea comentariilor și recomandărilor adresate.

Cu respect,

Mila Malairău

Director Executiv

A. P. „Camera de Comerț Americană din Moldova”

² Grupul de lucru a fost înființat în 1996 (prin articolul 29 din Directiva 95/46/CE), având un caracter consultativ și fiind format din reprezentanți ai autorităților naționale de supraveghere a protecției datelor (DPA), ai Autorității Europene pentru Protecția Datelor (AEPD) și ai Comisiei.

³ Alineatul 10.4, Scrisoarea oficială a WP29 către Directorul General al Direcției Generale Impozitare și Uniune http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/other-document/files/2012/20120621_letter_to_taxud_fatca_en.pdf



AmCham Moldova

fighting for your business

AP "Camera de Comerț Americană din Moldova"
nr. 3678, cod fiscal 1009620002440
str. Pușkin 45B, MD-2005, Chișinău, Moldova
Tel.: +373 22 211 781, Fax: +373 22 211 782
info@amcham.md, www.amcham.md

Dlui Anatol ARAPU
Ministru al Finanțelor al Republicii Moldova

Copie: **Dlui Iurie LEANCĂ**
Prim-ministru al Republicii Moldova

Copie: **Dlui Dorin DRĂGUȚANU**
Guvernator al Băncii Naționale a Moldovei

Copie: **Dlui Artur GHERMAN**
Președinte al Consiliului de Administrație al Comisiei Naționale a Pieței Financiare

Copie: **Dlui Andrian CANDU**
Viceprim-ministru,
Ministru al Economiei al Republicii Moldova

Nr. 62 din 26 septembrie 2014

Ref: Racordarea cadrului legal autohton la prevederile Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale a conturilor străine (FATCA)

Stimate Domnule Ministru,

Din numele Asociației Patronale "Camera de Comerț Americană din Moldova" (în continuare „AmCham Moldova”) venim să Vă asigurăm de înaltele noastre considerațiuni.

Prin această scrisoare intenționăm să aducem contribuția noastră la revizuirea proiectului de lege în vederea implementării și aplicării „Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind Îndeplinirea Obligațiilor Fiscale a Conturilor Străine” (în continuare „Acord”).

Pe de o parte înțelegem raționamentul Ministerului Finanțelor de a asigura onorarea angajamentelor asumate față de partenerii străini, și anume racordarea cadrului de reglementare autohton în vederea punerii în aplicare a acordului pînă la 31 decembrie 2014. În același timp, subliniem că atingerea acestor scopuri nu scuză mijloacele, nu anulează tehnica legislativă și procedura de urmat în procesul decizional prevăzută de legislația Republicii Moldova. Menționăm că promovarea proiectelor de lege în regim de urgență generează o serie de riscuri precum comiteri de lacune legislative, defectuoșități de ordin redacțional. La această etapă ne referim doar la aspecte importante de procedură, fără a expune obiecții privind conținutul Proiectului.

De la inițierea grupului de lucru, în cadrul căruia am fost incluși în calitate de membri, am adoptat o poziție proactivă începînd cu procesul de examinare a opțiunilor de conformare a Republicii Moldova la cerințele FATCA. În acest sens, reprezentanții AmCham au participat la toate ședințele grupului de lucru, cit și au adresat o serie de scrisori către autoritățile competente.

În pofida implicării active a AmCham, am constatat cu regret că aceasta a fost exclusă din cadrul procesului de elaborare a prevederilor legale în vederea ajustării cadrului național la prevederile FATCA, fiind radiată

MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA	
MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA	
DATA	21.09.2014
CODUL	8968-A



din lista membrilor grupului de lucru. Am aflat despre existența proiectului de lege menționat mai sus spre finalul termenului limită prevăzut în scrisoarea Ministerului Finanțelor nr. 16/04 – 765 din 15.09.2014, nereușind a ne expune opinia în termenul prevăzut în adresarea respectivă. Prin urmare, considerăm inadmisibilă practica neglijării normelor clare stipulate în Legea nr. 239 din 13.11.2008 privind transparența în procesul decizional.

În continuare, dorim să înaintăm o serie de comentarii de ordin tehnic și redacțional, menite să îmbunătățească proiectul de lege precitat.

1. Art. 226, alin. (8), Legea nr. 1163-XIII din 24.04.1997

Se recomandă menționarea expresă a calificativului citației: „*citație bancară*”. Or conform art. 226 alin (1), citația reprezintă un înscris în care persoana este invitată la organul fiscal ca să depună documente sau să prezinte alt gen de informație, relevante pentru determinarea obligației fiscale. Pe când citația bancară reprezintă o cerere specifică, adresată în scris instituției financiare din partea Serviciului Fiscal de Stat.

2. Art. 26, alin. (4), Legea nr. 550-XIII din 21.07.1995

a. Se propune următoarea redacție a alineatului respectiv:

„Băncile, înregistrate ca instituții financiare participante conform Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), își rezervă dreptul în raport cu clienții relevanți FATCA, care nu dau consimțământul privind transmiterea datelor aferente FATCA și nu oferă formularul W9 sau W8, după caz, de a:

- a) *refuza deschiderea conturilor bancare noi;*
- b) *închide conturi bancare.”*

b. Recomandăm definirea noțiunilor de „*Act privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA)*”, „*instituții financiară participantă FATCA*”, „*clienți relevanți FATCA*”, „*date aferente raportării clienților relevanți FATCA*”.

Comentarii și argumentări:

Conform prevederilor Acordului, cât și a contractelor individuale încheiate între instituțiile financiare participante și Guvernul SUA, premergător încheierii relațiilor comerciale între clientul existent care nu dă consimțământul pentru transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal și bancă, ultima este obligată să raporteze astfel de informații pe o bază agregată către serviciul fiscal american. Ulterior, în caz că autoritatea locală competentă nu reușește în termeni rezonabili să transmită către serviciului fiscal american informația relevantă FATCA vis-a-vis de un deținător de cont ce nu și-a dat consimțământul, banca are dreptul de a închide contul respectiv, sau de a aplica 30% reținere la sursă la indicația autorității americane.

Tot la acest aspect, dorim să menționăm că nu este clar cum va proceda banca cu clienții recalitranti FATCA care au obligații contractuale față de bancă, sau dețin conturi curente ce sunt sechestrate / suspendate.

3. Art. 31, alin. (4), lit. k), Legea nr. 407 - XVI din 21.12.2006

Se recomandă înlocuirea conjuncției „de” cu „pentru”.



Comentarii și argumentări:

Asigurătorii / reasurătorii nu au atribuții de stabilire a cerințelor de raportare stabilite în cadrul unor acorduri internaționale.

4. Art. 31, alin. (4), lit. l), Legea nr. 407 - XVI din 21.12.2006

Se propune expunerea în următoarea redacție:

„l) să prelucreze datele cu caracter personal în conformitate cu Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.”

Comentarii și argumentări:

În sensul art. 3 din Legea nr. 133 din 08.07.2011, noțiunea de prelucrare a datelor cu caracter personal încorporează o serie mai largă de operațiuni inclusiv cele de colectare, stocare și utilizare a datelor cu caracter personal.

5. Art. 9, Legea nr. 280 – XV din 22.07.2004

Se sugerează excluderea art. V, din proiectul de lege.

Comentarii și argumentări:

În conformitate cu prevederile art. 20 din Legea nr. 780 din 27.12.2001, nota informativă anexată la proiectul de lege vizat stipulează condițiile ce au impus elaborarea proiectului, inclusiv necesitatea armonizării cadrului legal autohton la prevederile Acordului.

Conform proiectului de Acord, companiile de microfinanțare nu necesită înregistrarea ca instituție financiară participantă FATCA. Mai mult ca atât respectarea prevederilor tratatelor internaționale este asigurat prin mecanismul ratificării. Se are în vedere, că ratificarea unui tratat implică în sine prioritizarea prevederilor tratatelor la care Republica Moldova este parte, nefiind necesară specificarea acestui lucru în fiecare lege în parte.

În lumina celor expuse mai sus, nu se fundamentează necesitatea amendării Legii cu privire la organizațiile de microfinanțare.

6. Se propune completarea proiectului de lege cu un nou art. VI după cum urmează:

„Art. VI. Legea privind protecția datelor cu caracter personal nr. 133 din 08 iulie 2011 (publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 170-175) se modifică și se completează după cum urmează:

Articolul 5 alineatul (5) litera b) se completează în final cu textul „sau tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.”.

Articolul 32 se completează cu alineatul (3¹), după cum urmează:

“3¹) prin derogare de la alin. (3), transmiterea datelor cu caracter personal poate fi efectuată în baza tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.”.

Comentarii și argumentări:

În raportul „Grupului de Lucru în Materie de Protecția Datelor prevăzut la Articolul 29”¹ cu privire la evaluarea compatibilității Directivei Europene 95/46/EC cu privire la protecția datelor cu caracter personale cu prevederile FATCA se subliniază că, ținând cont de iminența impunerii sancțiunilor, cum

¹ Grupul de lucru a fost înființat în 1996 (prin articolul 29 din Directiva 95/46/CE), având un caracter consultativ și fiind format din reprezentanți ai autorităților naționale de supraveghere a protecției datelor (DPA), ai Autorității Europene pentru Protecția Datelor (AEPD) și ai Comisiei.



ar fi cea de 30% reținere la sursă sau închiderea contului, titularul va oferi consimțământul, în acest caz nu se respectă caracterul liber și benevol al consimțământului, așa cum este definit în Articolul 2 (h) din aceeași directivă.² Ulterior, grupul de lucru susține că exercițiul cu privire la transmiterea automată a datelor cu caracter personal, fără consimțământul titularului nu contravine art. 7 al Directivei Europene 95/46/EC, în cadrul căreia sunt stipulate o serie de circumstanțe în care este posibilă procesarea datelor cu caracter personal fără consimțământul subiectului de date.

7. Se propune ca sintagma „acorduri internaționale” să fie înlocuită cu textul „tratate internaționale”.

Comentarii și argumentări:

Recomandarea are drept scop racordarea terminologiei la prevederile Legii nr. 595 din 24.09.1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Adițional, dorim să remarcăm faptul că proiectul de lege nu conține prevederi ce ar permite instituțiilor financiare participante FATCA de a implementa procedura de taxare a clienților recalcitranți, în sensul Acordului și a contractului individual semnat cu Autoritatea Fiscală Americană.

În speranța unei colaborări fructuoase pe viitor, ne exprimăm disponibilitatea pentru detalierea comentariilor și recomandărilor adresate.

Cu deosebită considerațiune,

Mila Malairău

Director Executiv

AP „Camera de Comerț Americană din Moldova”

² Alineatul 10.4, Scrisoarea oficială a WP29 către Directorul General al Direcției Generale Impozitare și Uniune Vamală, 21.06.2014 (sursă: http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/other-document/files/2012/20120621_letter_to_taxud_fatca_en.pdf)

Asociația Băncilor
din Moldova



Moldovan Banks
Association

str. București 67, MD-2012, mun. Chisinau, Republica Moldova,
tel/fax (+373 22) 22 82 15; tel. (+373 22) 22 83 05
E-mail: info@abm.md

Nr. 04-3724

din 19.09.2014

Domnului Anatol ARAPU

Ministru al Finanțelor

Stimate Domn,

Cu referire la scrisoarea Dvs nr. 16-04/765 din 15.09.2014, Asociația Băncilor din Moldova în comun cu băncile comerciale a examinat proiectul de Lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative, care are drept scop asigurarea unui cadru legislativ adecvat pentru a permite instituțiilor financiare participante să implementeze și să aplice prevederile Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA).

Prezentăm în continuare următoarele propuneri și comentarii pe marginea proiectului de lege sus-menționat.

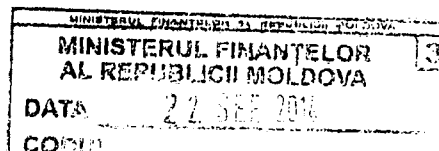
1. La punctul 2 al art. I al proiectului, propunem modificarea redacției alin. (8) al art. 226 al Codului Fiscal nr.1163-XIII din 24.04.1997 după cum urmează:

„(8) În cazurile prevăzute de acordurile internaționale la care Republica Moldova este parte, organul fiscal va solicita prin citație informație despre un grup particular de titulari de cont care cad sub incidența prevederilor acordurilor internaționale”.

Argumentare:

Alineatul nou în redacția propusă se expune într-o formulă imprecisă. Astfel, proiectul prevede că organul fiscal poate solicita informații despre un grup de persoane, însă fără detalierea categoriilor de informații supuse dezvăluirii.

În lipsa furnizării datelor minime de identificare precum codul personal sau codul fiscal, identificarea persoanelor în calitate de titulari de cont în cadrul instituțiilor financiare este imposibilă. Totodată, conform art. 3 al Legii nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal, numărul de identificare al persoanei fizice constituie date cu caracter personal, astfel că „fără indicarea numelui sau altor date cu caracter personal” identificarea nu este posibilă. De asemenea, conform art. 2 literele b) – d) ale proiectului Acordului de cooperare între Guvernul statului partener și Guvernul Statelor Unite ale Americii (SUA) în vederea facilitării implementării prevederilor FATCA (model 2), datele clienților relevanți FATCA cât și clienților recalitranti FATCA (non-consenting US account) urmează a fi transmise organului fiscal al SUA de către organul fiscal al RM în același format în care este prezentat de către instituțiile financiare raportoare („same format in which the information would have been reported if it had been reported directly to the IRS by the Reporting [FATCA Partner] Financial Institution” - <http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Model-2-Agreement-No-TIEA-or-DTC-6-6-14.pdf>).



2. Ținând cont de faptul că instituția financiară în unele cazuri va acționa ca agent fiscal, avînd obligația de a reține la sursa de plată un impozit în mărime de 30%, ar fi binevenită reflectarea acestui aspect în Codul fiscal al RM. Prin urmare, se propune completarea art.I al proiectului de lege supus avizării cu un nou alineat.

Argumentare:

Sub acord interguvernamental model 2, care urmează a fi semnat de Republica Moldova, clienții recalcitranti se raportează de către bănci organului fiscal din SUA. Acesta va solicita IFPS al RM informație mai amplă privind clienții recalcitranti, pe care IFPS va fi obligată să o transmită către organul fiscal din SUA. În baza informației prezentate organul fiscal din SUA va solicita IFPS al R.M taxarea/retinerea cu 30% la sursă a clienților recalcitranti. La rîndul său IFPS va solicita bancilor printr-o decizie taxarea/retinerea cu 30% la sursă a clienților recalcitranti. Prin urmare acest proces urmează a fi reglementat în Codul Fiscal, pentru a exclude în viitor situații când se va solicita de către organul fiscal din SUA taxarea/retinerea cu 30%, iar temei legal pentru reținere/taxare nu va exista.

3. La punctul 2 al art. II al proiectului, propunem următoarea redacție a alineatului (4) articolului 26 al Legii instituțiilor financiare nr.550-XIII din 21.07.1995:

„(4) În contextul implementării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), dacă clienții, care cad sub incidența Acordului, nu oferă consimțământul privind furnizarea informațiilor aferente și transmiterea datelor personale aferente, precum și nu prezintă formularul W9 sau W8, după caz, banca nu deschide cont, nu stabilește relații de afaceri, precum și nu poate efectua tranzacții (operațiuni) și respectiv, încheie relația de afaceri existentă, cu excepția cazurilor în care asupra conturilor clienților existenți este aplicat sechestrul și/sau cînd clienții dețin angajamente contractuale față de instituția financiară sub formă de credite și/sau garanții bancare.

Argumentare:

Sunt binevenite modificările propuse la Legea instituțiilor financiare de neinițiere a relației de afaceri și încheiere a relației de afaceri cu clienții recalcitranti FATCA (care nu oferă consimțământul privind furnizarea informațiilor și transmiterea datelor personale aferente), totodată urmează a se ține cont de cazurile în care clienții ar putea deține angajamente contractuale față de bancă sub formă de credite și/sau garanții bancare, sau sunt aplicate sechestrul asupra conturilor, cazuri în care încheierea relațiilor de afaceri este interzisă (sechestrul conturi) sau poate avea consecințe nedorite asupra situației financiare a băncii (credite etc).

De asemenea în opinia băncilor comerciale, prezentarea Formulelor W8 și W9¹ la fel urmează a fi prevăzută în lege, pe motiv că acestea sunt prevăzute ca obligatorii în modelul de tip 2 al Acordului interguvernamental, iar nereglementarea acestora în Legea instituțiilor financiare, sau un alt act legislativ/normativ poate duce la refuzul prezentării acestora și, respectiv, în continuare la litigii.

Totodată sugerăm includerea acestui nou alineat într-un alt articol (Spre exemplu în art.27 din Legea instituțiilor financiare nr.550-XIII din 21.07.1995 cu modificările și completările ulterioare), deoarece articolul 26 enumeră activitățile financiare permise băncilor, pe cînd alineatul nou propus prevede cazuri de interdicție a unor activități. Sau, cu acest alineat ar putea fi completat art. 167 din Codul Fiscal nr.1163-XIII din 24.04.1997, în care se enumeră obligațiile în cazul deschiderii, modificării sau închiderii conturilor bancare.

¹ Formularul W 9 se prezintă în cazul în care clientul este relevant FATCA și se prezintă împreună cu consimțământul;

Formularul W 8 se prezintă în cazul în care clientul deține indicii de a fi relevant FATCA însă infirmă că ar fi eligibil sub aspect al impozitării și oferă document justificativ. Exemplu: copia pașaportului altui stat decît cel al SUA, copia certificatului din partea organului fiscal al altui stat decît cel al SUA prin care confirmă ca este la evidență în acel stat - altul decît SUA.

4. La art.III al proiectului, la alin. (7) nou al art.33 din Legea privind piața de capital nr.171 din 11 iulie 2012, se propune de a exclude sintagma „...iar băncile comerciale în continuare urmează să raporteze informația consolidată în conformitate cu angajamentele asumate.”.

Argumentare:

Considerăm de prisos și confuză această concretizare în Legea privind piața de capital, deoarece atribuțiile și responsabilitatea băncilor de a raporta, în contextul aplicării prevederilor FATCA, este prevăzută deja în art.II al proiectului de lege actual (completarea art.22 al Legii instituțiilor financiare nr. 550 -XIII din 21.07.1995 cu alin.(7) nou).

5. În scopul ajustării conținutului proiectului la prevederile art.32 alin.(7) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, se propune completarea proiectului Legii pentru modificarea și completarea unor acte legislative cu un articol suplimentar după cum urmează:

„Art. VI. Legea privind protecția datelor cu caracter personal nr.133 din 08 iulie 2011 (publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 170-175) se modifică și se completează după cum urmează:

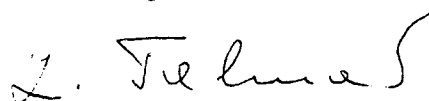
- 1. Articolul 5 alineatul (5) litera b) se completează în final cu textul „ , sau acordurilor internaționale la care Republica Moldova este parte”*
- 2. Articolul 32 alineatul (3) se completează în final cu textul „ , cu excepția cazului când transmiterea este necesară conform prevederilor acordului internațional la care Republica Moldova este parte” „.*

Argumentare:

Statele care au semnat acorduri interguvernamentale cu SUA modifică inclusiv cadrul legal aferent protecției și prelucrării datelor cu caracter personal. Spre exemplu, Marea Britanie, care a semnat acord interguvernamental de model 1 (identificare, raportare) a operat modificări la legea privind protecția și prelucrarea datelor personale în contextul FATCA. În cazul RM care semnează un acord interguvernamental de model 2 (care presupune identificare, raportare, taxare/reținere) considerăm cu atât mai mult necesară modificarea Legii nr. 133 din 08.07.2011 pe motiv că pe lângă partea de raportare, există partea de taxare/reținere inclusiv solicitarea datelor clienților relevanți FATCA de către organul fiscal al SUA de la organul fiscal al RM și respectiv de la instituțiile financiare. (Aceste date vor fi solicitate și transmise conform art. 2 literele b) – d) ale proiectului Acordului de cooperare între Guvernul statului partener și Guvernul SUA, adică în același format în care se va raporta de către instituțiile financiare, cu date minime de identificare precum nume și număr unic de identificare).

Totodată, alin. (7) al art. 32 prevede derogare de la autorizarea Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal (CNPDCP) pentru transmitere transfrontalieră a datelor personale doar în cazurile de prevenire și investigare a infracțiunilor, or scopul prevederilor FATCA pe partea de identificare clienți relevanți FATCA (cetățeni SUA și persoane juridice cu capital din SUA), raportare a acestora conform limitelor și reținere/taxare nu se încadrează în contextul de prevenire și investigare a infracțiunilor atâta timp cât elementele constitutive ale infracțiunii nu vor exista, și poate duce la interpretări neunivoce din partea diferitor actori în procesul de implementare a proiectului de Lege menționat cât și a cerințelor FATCA, inclusiv la eventuale litigii.

Cu respect,



Leonid TALMACI

Președinte



+373 (69) 13-32-47
+373 (22) 79-79-59



secretariat.amico@outlook.com
amico@outlook.com

BC "Edimbank Gruppo Veneto Banca" SA, fl. nr.19; BIC: EXMMMD22 477; IBAN: MD38EX2000002251652018
c/c: 225165201AMD (MDL), 225165201BEU (EUR), 225165201BUS (USD), IDNO 1013820008603

MD-2018, RM, mun. Chișinău,
str. Grenoble, 163/1, of.20

Dr. 01/24 din 14.09.2014
202087.

Domnului Victor BODIU
Secretar general al
Guvernului Republicii Moldova

Copie: Ambasada Statelor Unite ale
Americii în Republica Moldova

Stimate Domnule Secretar General,

Cu referire la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative aferente implementării prevederilor FATCA, Asociația Ofițerilor de Conformitate și Prevenirea Spălării Banilor transmite următoarele propuneri și comentarii, care rugăm respectuos să fie luate în considerare la elaborarea versiunii finale a proiectului Legii sus-menționate.

- Proiectul redacției alineatului (8) articolului 226 al Codului Fiscal nr.1163-XIII din 24.04.1997 propunem să fie modificată după cum urmează:

„(8) În cazurile prevăzute de acordurile internaționale la care Republica Moldova este parte, organul fiscal va solicita prin citație informație despre un grup particular de titulari de cont care cad sub incidența prevederilor acordurilor internaționale”.

Remarcă: în lipsa furnizării de către titularii de verificare prin cod personal sau cod fiscal, identificarea persoanelor în calitate de titulari de cont care cad sub incidența prevederilor financiare este imposibilă. Totodată, conform art. 3 al Legii nr.133 din 08.07.2007 privind protecția datelor cu caracter personal, numărul de identificare al persoanei fizice constituie date cu caracter personal, astfel că „fără indicarea numelui sau altor date cu caracter personal” identificarea nu este posibilă. De asemenea, conform art. 2 literele b) – d) ale proiectului Acordului de cooperare între Guvernului statului partener și Guvernului Statelor Unite ale Americii (SUA) în vederea facilitării implementării prevederilor FATCA (model 2), datele clienților relevanți FATCA cât și clienților recalitranti FATCA (non-consenting US account) urmează a fi transmise organului fiscal al SUA de către organul fiscal al RM în același format în care este prezentat de către instituțiile financiare raportoare („same format in which the information would have been reported if it had been reported directly to the IRS by the Reporting [FATCA Partner] Financial Institution” - <http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Model-2-Agreement-No-TIEA-or-DTC-6-6-14.pdf>).

- Proiectul redacției alineatului (4) articolului 26 al Legii Instituțiilor financiare nr.550-XIII din 21.07.1995 propunem să fie modificată după cum urmează:

„(4) În contextul implementării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), dacă clienții, care cad sub incidența Acordului, nu oferă consimțământul privind furnizarea informațiilor aferente și transmiterea datelor personale



afere, precum și nu oferă formularul W9 sau W8, după caz, banca nu deschide cont, nu stabilește relații de afaceri, precum și nu poate efectua tranzacții (operațiuni) și respectiv, încheie relația de afaceri existentă în cazul în care asupra conturilor clienților existenți nu este aplicat sechestru și/sau clienții nu dețin angajamente contractuale față de instituția financiară sub formă de credite și/sau garanții bancare.

- Proiectul Legii pentru modificarea și completarea unor acte legislative propunem să fie completat cu un articol suplimentar după cum urmează.

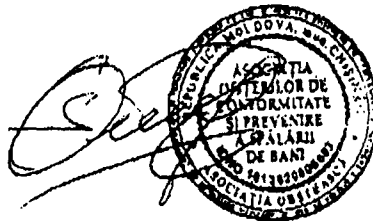
„Art. VI. Legea privind protecția datelor cu caracter personal nr.133 din 08 iulie 2011 (publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 170-175) se modifică și se completează după cum urmează:

Articolul 5 alineatul (5) litera b) se completează în final cu textul „, sau acordurilor internaționale la care Republica Moldova este parte”

Articolul 32 alineatul (3) se completează în final cu textul „, cu excepția cazului când transmiterea este necesară conform prevederilor acordului internațional la care Republica Moldova este parte” „.

Remarcă: statele care au semnat acorduri interguvernamentale cu SUA modifică inclusiv cadrul legal aferent protecției și prelucrării datelor personale. Spre exemplu, Marea Britanie, care a semnat acord interguvernamental de model 1 (identificare, raportare, taxare/reținere) consideră că atât mai mult necesită modificarea Legii nr. 133 din 08.07.2011 pe motiv că pe lângă partea de raportare, există partea de taxare/reținere inclusiv solicitarea datelor clienților relevanți FATCA de către organul fiscal al SUA organului fiscal al RM și respectiv Instituțiilor financiare, aceste date fiind sollicitate și transmise conform art. 2 literele b) – d) ale proiectului Acordului de cooperare între Guvernul statului partener și Guvernul SUA, adică în același format în care se va raporta de către instituțiile financiare, cu date minime de identificare precum nume și număr unic de identificare.

Cu respect,



Sergiu SAGAI DAC
Președinte al Consiliului de Administrare

Ex. Eugeniu Catlabuga
Tel. 79-29-59



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
МИНИСТЕРСТВО ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СВЯЗИ РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

Bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 134, MD-2012 Chișinău Бул. Штефан чел Маре ши Сфынт, 134, MD-2012 Кишинэу
Tel.: +373 22 25 11 02; Fax: +373 22 25 11 64; e-mail: mtic@mtic.gov.md; web: www.mtic.gov.md

25.11.14 nr. 01/1777

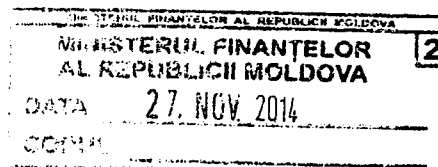
La nr.16-04/905 din 13.11.2014

Ministerul Finanțelor

Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor a examinat repetat proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative, în vederea implementării Acordului de cooperare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și comunică despre susținerea proiectului sus menționat, fără obiecții și propuneri.

Viceministru

Dumitru PARFENTIEV



SERVICIUL FISCAL DE STAT

INSPECTORATUL FISCAL
PRINCIPAL DE STAT DE PE LÎNGĂ
MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA



ГОСУДАРСТВЕННАЯ НАЛОГОВАЯ
СЛУЖБА

ГЛАВНАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
НАЛОГОВАЯ ИНСПЕКЦИЯ ПРИ
МИНИСТЕРСТВЕ ФИНАНСОВ
РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

MD-2005, mun. Chișinău, str. Cosmonauților, 9
tel. (373 22) 82-33-53, Fax (373 22) 82-33-54, mail@fisc.md
www.fisc.md

10 iulie 2015 nr. 26-12/1-17/1646 / 6106

Ministerul Finanțelor

**Direcția monitoring
și analiză financiară**

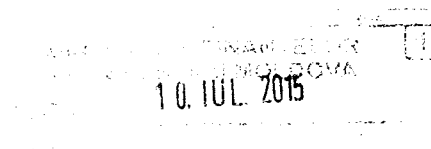
Inspectoratul Fiscal Principal de Stat, întru executarea indicației Cancelariei de Stat a Republicii Moldova nr.2503-147 din Iulie 2015 a examinat proiectul de lege privind ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii pentru facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA) și proiectul de lege pentru implementarea prevederilor FATCA și modificarea și completarea unor acte legislative și comunică despre lipsa de obiecții și propuneri.

Totodată, reieșind din faptul că anumite funcții aferente implementării FATCA sunt delegate Inspectoratului Fiscal Principal de Stat, în contextul unei bune implementări a prevederilor Acordului, considerăm necesar solicitarea unei asistențe din partea autorității fiscale a SUA privind instruirea funcționarilor fiscali și bancari (similari) pentru a putea fi asigurată elaborarea ulterioară a documentelor interne.

Șef adjunct al Inspectoratului

Gheorghe Cojocari

ex. C. Popescu
M.Cecan
tel. 82.33.63





2005, or. Chișinău, str. Cosmonauților, 9
tel. (373 22) 82-33-53, Fax (373 22) 82-33-54, Email: mail@fisc.md

<< 11 >> august 2014 Nr. 26-12/1-17/2157/6906

Ministerul Finanțelor

Direcția monitoring
 și analiză financiară

Inspectoratul Fiscal Principal de Stat a examinat proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative în partea ce ține de implementarea Acordului Interguvernamental de Implementare FATCA și în partea ce ține de competența sa comunică următoarele.

Nu susținem propunerile înaintate la Codul fiscal, însă considerăm oportun prevederile date să se regăsească în Legea instituțiilor financiare nr.550-XIII din 21 iulie 1995.

Totodată, considerăm de a înainta următoarele propuneri la Codul fiscal, care se anexează:

Șef adjunct al Inspectoratului

Gheorghe COJOCARI

ex. C. Popescu
rel. 82.33.63

MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA	
MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA	3
DATA	11 AUG. 2014
CODUL	

Sinteza recomandărilor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), semnat la Chișinău la 26 noiembrie 2014

Prevederile proiectului	Propunerile parvenite	Comentarii
<p>Art. 1. – Se ratifică Acordul de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind facilitarea implementării prevederilor Actului privind îndeplinirea obligațiilor fiscale cu privire la conturile străine (FATCA), semnat la Chișinău la 26 noiembrie 2014.</p> <p>Art. 2. – Ministerul Finanțelor va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.</p> <p>Art.3. Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va asigura pregătirea și remiterea instrumentului de ratificare.</p>	<u>Ministerul Economiei</u>	Se acceptă.
	<u>Banca Națională a Moldovei</u>	Se acceptă.
	<u>Comisia Națională a Pieței Financiare</u>	Se acceptă.
	<u>Ministerul Justiției</u>	Se acceptă.
	<u>Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal</u>	Se acceptă.
	<u>Inspectoratul Fiscal Principal de Stat</u>	Se acceptă.
	<u>Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene</u>	<p>A redacta art.3 al proiectului legii de ratificare în felul următor: „Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernul Statelor Unite ale Americii despre finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acordului nominalizat.”</p> <p>Totodată, se atrage atenția asupra necesității de a redacta Argumentarea oportunității ratificării Acordului menționat în conformitate cu prevederile noului Regulament privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.442 din 17 iulie 2015.</p>